



La première mitsva de la Tora

Innover en répétant

Les mois bibliques n'ont reçu leur nom qu'au retour de l'exil babylonien. Nahmanide y voit une volonté de d'intégrer la sortie de l'exil dans notre quotidien, de la même façon que le premier calendrier a été donné lors de la sortie d'Egypte.

שמות פרק י"ב

ב הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לָכֶם רֵאשִׁית חֳדָשִׁים רֵאשִׁוֹן הוּא לָכֶם לְחֹדֶשִׁי הַשָּׁנָה:

Exode XII

2 -Ce **renouvellement**-là (de la lune) est pour vous le premier des **renouvellements** (mensuels). Il est le premier des **mois** (lunaires) de l'année des saisons (solaire).

פרוש הרמב"ן (פרשת בא, פרק י"ב, ב')

וכבר הזכירו רבותינו זה העניין, ואמרו **שמות חדשים עלו עמנו מבבל** (ירושלמי ר"ה א ב, ב"ר מח ט), כי מתחלה לא היו להם שמות אצלנו, והסבה בזה, כי מתחלה היה מניינם זכר ליציאת מצרים, אבל כאשר עלינו מבבל ונתקיים מה שאמר הכתוב (ירמיה טז יד - טו): **ולא יאמר עוד חי ה' אשר העלה את בני ישראל מארץ מצרים כי אם חי ה' אשר העלה ואשר הביא את בני ישראל מארץ צפון**, חזרנו לקרא החדשים בשם שנקראים בארץ בבל, להזכיר כי שם עמדנו ומשם העלנו הש"י. כי אלה השמות ניסן אייר וזולתם שמות פרסיים, ולא ימצא רק בספרי נביאי בבל (זכריה א ז, עזרא ו טו, נחמיה א א): ובמגילת אסתר (ג ז). ולכן אמר הכתוב בחדש הראשון הוא חדש ניסן, כמו הפיל פור הוא הגורל (שם). ועוד היום הגויים בארצות פרס ומדי כך הם קוראים אותם ניסן ותשרי וכולם כמונו. **והנה נזכיר בחדשים הגאולה השנית כאשר עשינו עד הנה בראשונה:**

Commentaire de Na'hmanide, Exode XII, 2 :

Nos Maîtres ont déjà mentionné ce fait en disant « **les noms des mois, nous les avons importés lors du retour de l'Exil en Babylonie** (Talmud de Jérusalem, Traité Roch Hachana I,2 et Midrach Berechit Rabba 48,9).

Car au départ, dans notre tradition, ils n'avaient pas de noms propres, et la raison en était qu'a priori ils étaient comptés en souvenir de la sortie d'Egypte. Mais au retour de Babylonie, nous étions passés à l'accomplissement de la prophétie de Jérémie (Jérémie, XVI, 14-16) « **on ne dira plus par la vie de l'Eternel qui a fait monter les Enfants d'Israël hors d'Egypte, mais par la vie de l'Eternel qui a fait monter les Enfants d'Israël hors du Pays du Nord** » et les mois prirent les noms usuels en Babylonie, pour rappeler notre séjour là-bas et notre délivrance par Hachem béni-soit-il. Car ces noms NISSAN, IYAR, et les autres, sont des noms perses et les seuls parmi les livres bibliques qui les mentionnent, sont les livres des prophètes ayant agi en Babylonie (Zacharie I, 7 Ezra VI, 15 et Ne'hemia I, 1) et dans le Rouleau d'Esther (III,7) où le texte dit par exemple , le premier mois, c'est-à-dire NISSAN, comme il dit on a jeté le POUR, , c'est-à-dire les sorts. Et jusqu'aujourd'hui, les Perses et les Mèdes emploient encore ces noms de NISSAN ou TICHRI et tous les autres mois, exactement comme nous le faisons. **En employant les noms (babyloniens) des mois, nous évoquons la seconde délivrance (hors de Babylonie), tout comme nous le faisons auparavant pour la première délivrance (hors d'Egypte).**

Source: www.sefarim.fr et Tamar Schwartz